

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1998-1999

---

11 MARS 1999

## Proposition de loi modifiant l'article 70 du Code civil

(Déposée par Mme de Bethune)

---

### DÉVELOPPEMENTS

En vertu de l'article 70 du Code civil, les futurs époux doivent, pour pouvoir se marier, remettre leur acte de naissance à l'officier de l'état civil.

L'époux qui se trouve dans l'impossibilité de fournir son acte de naissance peut le remplacer par un acte de notoriété. Il doit s'adresser à cet effet au juge de paix. «L'acte de notoriété contiendra la déclaration faite par deux témoins (...) des prénoms, nom, profession et domicile du futur époux et de ceux de ses père et mère, s'ils sont connus; le lieu et, autant que possible, l'époque de sa naissance et les causes qui empêchent d'en rapporter l'acte» (article 71 du Code civil).

L'acte de notoriété doit ensuite être présenté au tribunal de première instance du lieu où doit se célébrer le mariage. Le tribunal homologuera ou non cet acte «selon qu'il trouvera suffisantes ou insuffisantes les déclarations des témoins et les causes qui empêchent de rapporter l'acte de naissance» (article 72 du Code civil).

Il arrive que des personnes d'origine étrangère qui ont été adoptées en Belgique ne puissent pas ou ne puissent que très difficilement obtenir leur acte de naissance. Il peut donc arriver qu'elles doivent recourir à la procédure susvisée, ce qui, dans la pratique,

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1998-1999

---

11 MAART 1999

## Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 70 van het Burgerlijk Wetboek

(Ingediend door mevrouw de Bethune)

---

### TOELICHTING

Overeenkomstig artikel 70 van het Burgerlijk Wetboek dienen de aanstaande echtgenoten, om te kunnen huwen, aan de ambtenaar van de burgerlijke stand hun akte van geboorte te bezorgen.

De echtgenoot die in de onmogelijkheid verkeert zich de akte van geboorte te verschaffen, kan deze vervangen door een akte van bekendheid. Hij of zij dient zich daartoe tot de vrederechter te wenden. «In de akte van bekendheid verklaren twee getuigen (...) de voornamen, de naam, het beroep en de woonplaats van de aanstaande echtgenoot, en die van zijn ouders, indien deze bekend zijn; de plaats en, zo mogelijk, het tijdstip van zijn geboorte en de redenen die beletten de akte ervan over te leggen» (artikel 71 van het Burgerlijk Wetboek).

Vervolgens dient de akte van bekendheid te worden vertoond aan de rechtbank van eerste aanleg van de plaats waar het huwelijk moet worden voltrokken. De rechtbank zal deze akte al dan niet homologeren «naargelang zij oordeelt dat de verklaringen van de getuigen en de redenen die het overleggen van de akte van geboorte beletten, al dan niet voldoende zijn.» (artikel 72 van het Burgerlijk Wetboek).

Personen van buitenlandse afkomst die in België werden geadopteerd, kunnen soms hun geboorteakte niet of zeer moeilijk bekomen. Het gebeurt dan ook dat zij gebruik moeten maken van voornoemde procedure, hetgeen in de praktijk soms aanleiding geeft

engendre parfois des difficultés. C'est ainsi que certains tribunaux exigeraient que les témoins soient originaires du pays d'origine de l'intéressé. Pour l'intéressé, trouver ces témoins n'est toutefois pas chose aisée lorsqu'il n'a plus aucun lien avec son pays d'origine — ce qui est généralement le cas.

Pourtant, les personnes en question pourraient facilement établir le moment de leur naissance sur la base de leur acte d'adoption.

C'est pourquoi nous proposons de permettre aux personnes d'origine étrangère qui ont été adoptées en Belgique et qui se trouvent dans l'impossibilité de se procurer un acte de naissance en vue d'un mariage de remplacer cet acte de naissance par une copie du jugement par lequel leur acte d'adoption a été homologué.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

L'article 70 du Code civil est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Si cet époux a été adopté conformément à la loi belge, l'acte de naissance peut également être remplacé par une copie du jugement passé en force de chose jugée par lequel l'acte d'adoption a été homologué. »

tot moeilijkheden. Zo zouden sommige rechtbanken eisen dat de getuigen afkomstig zijn van het land van origine van de betrokkene. Het vinden van deze getuigen is echter, wanneer de betrokkene geen enkele band meer heeft met zijn land van herkomst — wat veelal het geval is — , geen eenvoudige opgave.

Nochtans zouden de personen in kwestie het tijdstip van hun geboorte zonder enig probleem kunnen bewijzen aan de hand van hun adoptieakte.

Er wordt daarom voorgesteld personen van buitenlandse afkomst die in België werden geadopteerd en die in de onmogelijkheid verkeren om zich een akte van geboorte te verschaffen met het oog op een huwelijk, toe te laten deze akte van geboorte te vervangen door een afschrift van het vonnis waarbij hun adoptieakte werd gehomologeerd.

Sabine de BETHUNE.

\*  
\* \*

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

Artikel 70 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Indien deze echtgenoot overeenkomstig de Belgische wet werd geadopteerd, dan kan de akte van geboorte tevens worden vervangen door een afschrift van het in kracht van gewijsde gegane vonnis waarbij de adoptieakte werd gehomologeerd. »

Sabine de BETHUNE.